



Morirás en Chafarinas

por M^a Ángeles Guzmán

Actividades continuas

—*Fichero léxico*: figuran en él las palabras que se hayan buscado en el diccionario, con su significado.

—*Fichero de personajes*: figuran en él fichas de personajes, con sus características; incluso puede completarse con dibujos u organigramas que nos aclaren las relaciones entre los personajes.

—*Fichero de frases*: cada grupo elaborará al final de la lectura de cada capítulo una relación de todas las frases que sus miembros hayan seleccionado por ser las que más les haya impresionado o gustado.

—*Resumen argumental*: los alumnos realizarán al final de cada capítulo, y de forma individual, una relación esquemática, muy concisa, sobre lo más fundamental o importante que haya ocurrido en él.

—*Carteles de palabras y frases*: cada quince días haremos, por grupos, carteles que contengan palabras que acabamos de conocer, también de frases que hayamos elegido. Con colores, imaginación y mucha originalidad.

—*Fichero ortográfico*: durante diez minutos semanales, y cada vez que sea necesario, deben tratarse en común aspectos ortográficos de utilidad. Deben entregarse desde un principio unos apuntes ortográficos, que sirvan de apoyo para consultas, correcciones y explicaciones.

—*Corrección de ejercicios*: cuando la realización del ejercicio no haya cumplido con sus objetivos más importantes, el alumno lo repetirá procurando, con las indicaciones del profesor, mejorarlo. Todos los ejercicios, una vez corregidos y aceptados por el

profesor, se pasarán a limpio, incorporándole todas las indicaciones hechas por él.

No se aceptarán ejercicios mal presentados o ilegibles.

En cada sesión de trabajo se marcan una serie de actividades, entendiendo que si no es posible su realización en clase, por falta de tiempo, nuestros alumnos las terminarán en casa.

Sesiones de trabajo

• 1^a Sesión:

Se realiza una lectura común, en voz alta, del primer capítulo. (Si no fuera posible leerlo entero en una hora lectiva, lo terminarán en su casa.)

Mientras se lee, los alumnos irán subrayando en su libro, con lápiz, las palabras cuyo significado no conozcan. Luego las buscarán en el diccionario.

Se eligen también la frase o frases que más nos hayan gustado.

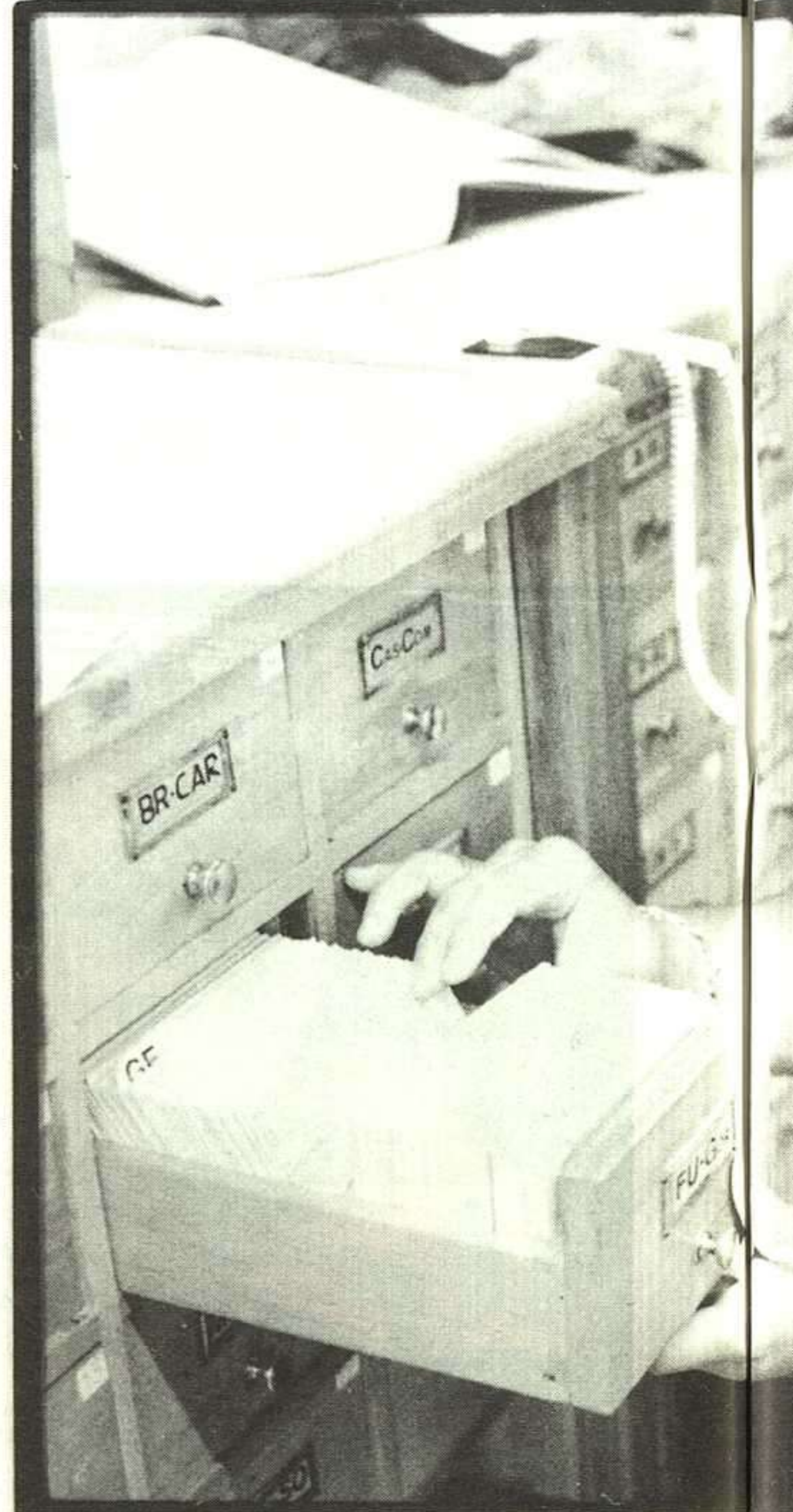
En casa se hará un resumen muy esquemático de lo ocurrido en el primer capítulo.

• 2^a Sesión:

Los alumnos comienzan a hacer fichas de personajes. Se elige una de cada grupo y se lee en voz alta.

En la p. 22 aparece un retrato del capitán Gayarre. A partir de esa descripción, cada alumno dibujará al personaje. Después harán una puesta en común en cada grupo, y al final cada uno de los grupos entregará una foto-robot de dicho personaje.

En este primer capítulo aparecen una serie de palabras del mundo de la droga y de la vida militar. Elabora



el campo semántico del argot militar y del vocabulario de la droga. Se puede ir incrementando a lo largo de la lectura del resto del libro. Para ello a nuestros alumnos se les dará material y explicación sobre la Semántica: semas, campos semánticos, familias léxicas, etc.

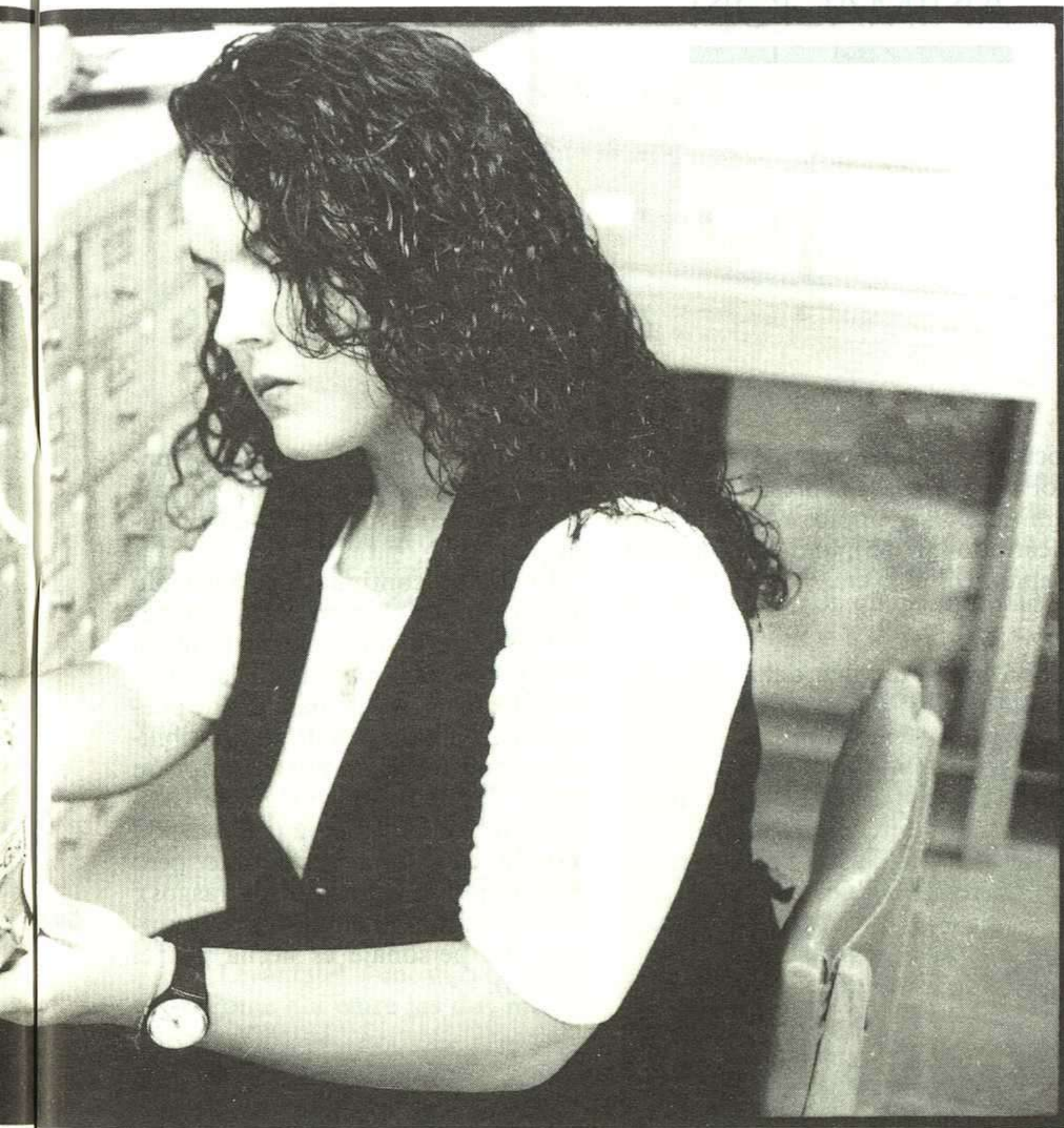
• 3^a Sesión:

Esta sesión se utilizará para la explicación y corrección de los errores sobre el ejercicio de los campos semánticos.

• 4^a Sesión:

Localiza Melilla en un mapa. Haz un estudio de su historia, situación geográfica y económica de la ciudad. Haz a continuación un estudio de tu localidad como espacio urbano. Compara las dos ciudades. Se puede realizar un improvisado debate sobre las ventajas e inconvenientes que cada uno establece entre Jaén y Melilla.

En este capítulo primero, todos los personajes aparecen situados dentro de la escala militar. Realiza un organigrama de dicha escala y ve situan-



ANA PEYRÍ.

do a todos los personajes en él.

El protagonista se siente atraído por el mundo nocturno de Melilla, que él se imagina maravilloso y prometedor. Realiza un ejercicio de composición o expresión escrita, intentando describir cómo se desarrolla la vida durante la noche, actividades, profesiones...

• **5ª Sesión:**

El alumno leerá las distintas partes del segundo capítulo. A continuación hará un resumen de ellas. Se leen algunas, se comentan y se completan.

El alumno toma sus fichas de personajes, ya iniciadas, y las completa, si fuera necesario. Abre nuevas fichas.

• **6ª Sesión:**

En este segundo capítulo aparecen expresiones como: «bostecé como un hipopótamo» (p. 35); «es usted un lince» (p. 36); «fue a dar con sus huesos en el Hotel la Reja» (p. 44); «disparado como una flecha» (p. 52); «hecho un basilisco» (p. 52); «lanzando venablos» (p. 53); y «Me taladró con la mirada» (p. 56).

Se le pide al alumno que explique el significado de todas estas construcciones. Posteriormente, se le aporta material conceptual sobre la función literaria del lenguaje, explicándole el uso de las principales figuras retóricas (comparación, metáfora, hipérbole, ironía, etc.).

El alumno irá construyendo un banco de expresiones que, aunque pertenecen al lenguaje coloquial, responde a un uso de la función poética del lenguaje («estoy muerto de hambre»; «tiene la cabeza como un melón»).

• **7ª Sesión:**

En la p. 52 aparece la descripción de una avenida. Describe de una manera objetiva, subjetiva, surrealista, etcétera, la avenida o calle más importante de tu ciudad.

Durante el capítulo puede observarse que el parlamento de los personajes se indica con una raya, al inicio. Pero también aparecen parlamentos expresados con comillas (p. 45, por ejemplo). El alumno debe indicar si hay alguna razón que justifique esa

diversa utilización de los signos gráficos.

• **8ª Sesión:**

En la p. 53 aparece una actitud racista, puesta en boca de un personaje inesperado y momentáneo:

«—¡Malditos moros de mierda! ¡Ladrones! ¡Sinvergüenzas!

»—¡Habría que echarlos a todos! ¡Todos fuera de Melilla!

»—¡Melilla española y sin moros!»

Basándonos en la actitud clara y manifiesta de este personaje, se podría realizar un debate, improvisado o formalizado (tribunal popular), sobre el racismo en el mundo actual.

• **9ª Sesión:**

A lo largo del capítulo, y de todo el libro, el autor utiliza gran cantidad de verbos introductorios para presentar lo que dicen los interlocutores. Por ejemplo: *dijo*, *respondió*, *masculló*, *replicó*, etc. Recopíloslos y explica las diferencias de significado que hay entre los que te parezcan más interesantes.

Aparecen con relativa profusión exclamaciones (frases entre signos de admiración), no sólo en los diálogos, sino también en las partes narrativas. El alumno debe localizarlas y señalar qué indican, a su juicio, teniendo en cuenta en qué momentos se usan.

• **10ª Sesión:**

Lectura y resumen del tercer capítulo.

Se amplían los ficheros léxicos con las palabras desconocidas, así como otro fichero con los personajes que hayan aparecido como nuevos.

Este tercer capítulo se nos presenta dividido en seis partes. (¿Por qué crees que el autor lo ha estructurado de esta forma?)

• **11ª Sesión:**

A lo largo de toda la obra, en general, y en este capítulo en especial, aparecen gran cantidad de extranjerismos como: *scola da samba* (p. 63);

zombi (p. 64); *night club*, *vedette* (p. 72); *bossa nova*, *fox*, *smoking*, etc. Se explicará a nuestros alumnos cómo se ha conformado el vocabulario de nuestra lengua y se puede suscitar un debate improvisado sobre la necesidad o no de utilizar extranjerismos (pureza del idioma).

En este capítulo aparecen algunas expresiones *extrañas*: «¿qué vais ustedes a tomar?» (p. 73); «¿ustedes me lo decís?» (p. 75). Si el alumno considera incorrectas dichas expresiones, ¿qué regla de nuestro código idiomático se incumple?

En este capítulo siguen apareciendo expresiones que responden a la función poética, y locuciones muy co-

nocidas, que tienen un significado global. Cópialas, expresando dicho significado. (Ejemplo: «Ahí hay gato encerrado» (p. 65); «no está jugando limpio» (p. 66), etc.

• 12ª Sesión:

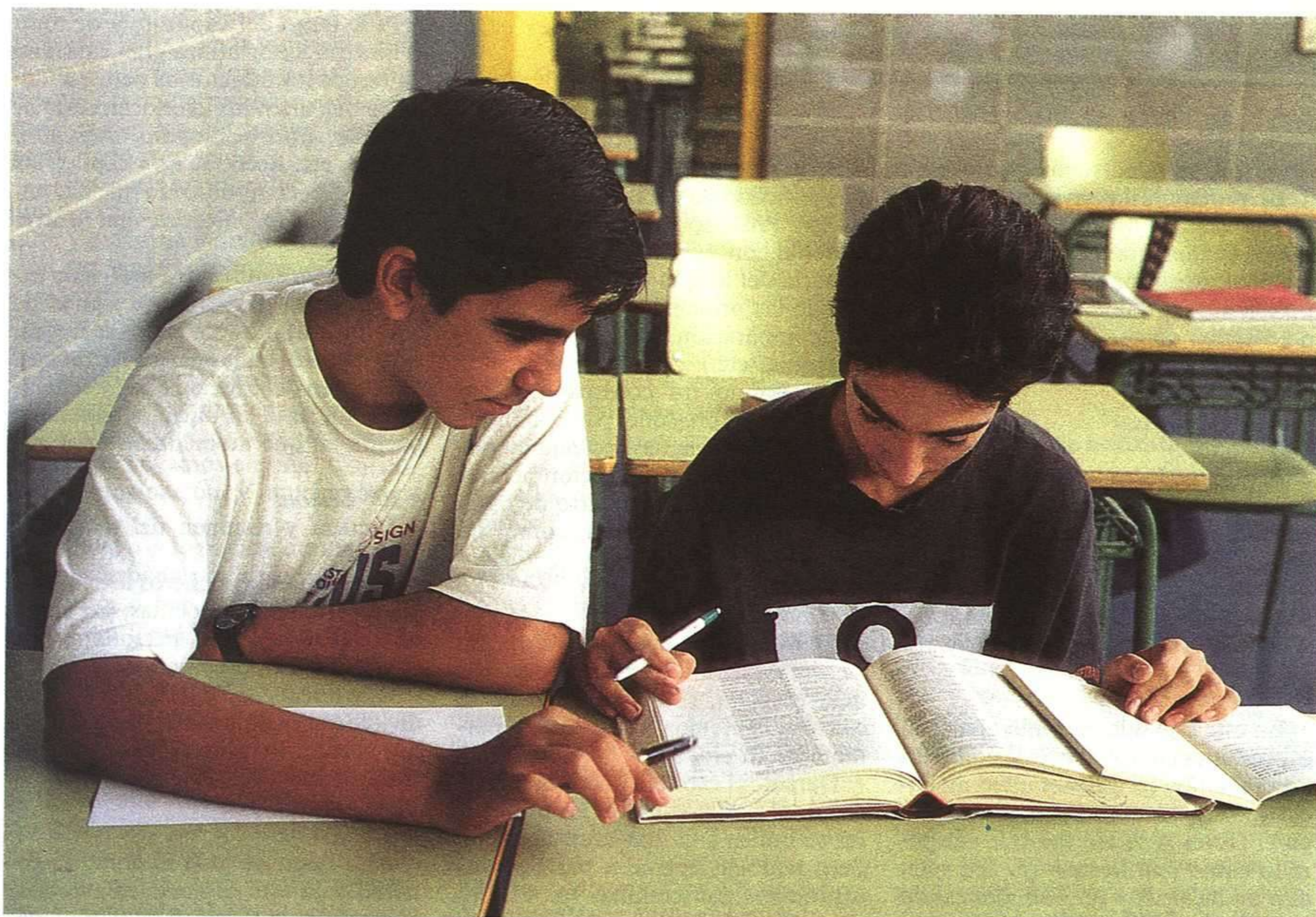
Lectura y resumen del cuarto capítulo.

Ahí (p. 93) es un adverbio. Pero hay otras dos palabras homónimas que no debemos confundir con él. Escríbelas e indica las diferencias ortográficas y de significado que hay entre ellas. Y, si te atreves, puedes componer un breve poema en el que aparezcan reiteradamente estas tres palabras.

En la p. 97 aparece la descripción

de Victoria Villalba, uno de los pocos personajes femeninos. Observa y señala los adjetivos que el autor utiliza para ello.

Intenta, a continuación, haciendo uso del mayor número posible de adjetivos, y teniendo en cuenta también su expresividad, realizar una descripción de una persona, para lo que puedes elegir entre las múltiples posibilidades que tienes: retrato (descripción física y moral); prosopografía (descripción física); etopeya (descripción moral); caricatura (un retrato pero exagerado, deformando los rasgos); y autorretrato (cuando la descripción del personaje es hecha por él mismo).



ANA PEYRÍ.

• 13ª Sesión:

En las pp. 104 y 105, el autor nos presenta una escena en donde los dos protagonistas principales simulan cómo fue el crimen de Villalba. Observa que, puesto que existe mucha acción, aparecen gran cantidad de verbos, utilizados en todos los tiempos y modos. Subráyalos y analízalos.

En este punto se le dará al alumno una explicación y material sobre el valor de los modos y tiempos en castellano, y de las perífrasis, aunque insistiendo más en aspectos prácticos que teóricos, basándonos en el texto elegido:

«—¡Levántate! —me dijo de pronto—. Ponte ahí entre las dos mesas. Tú eres Villalba...».

»—¿Os vais a callar de una maldita vez? ¡Quiero dormir! Mañana tocan diana a las siete. ¡A la cama los dos! ¡Es una orden!» (pp. 104 y 105).

• 14ª Sesión:

Resolución de todas aquellas dudas que suscite la actividad anterior sobre el verbo.

En este fragmento que hemos analizado se nos cuenta cómo parece ser que fue la muerte de Villalba, según los protagonistas. ¿Te parece verosímil? ¿Se te ocurre otra explicación razonable sobre lo ocurrido realmente?

• 15ª Sesión:

Lectura y resumen del capítulo quinto.

Ampliación de los ficheros léxicos y de personajes.

En este capítulo aparecen por fin las islas Chafarinas, que dan título a la obra. Intenta localizarlas en un mapa en relación a Melilla.

• 16ª Sesión:

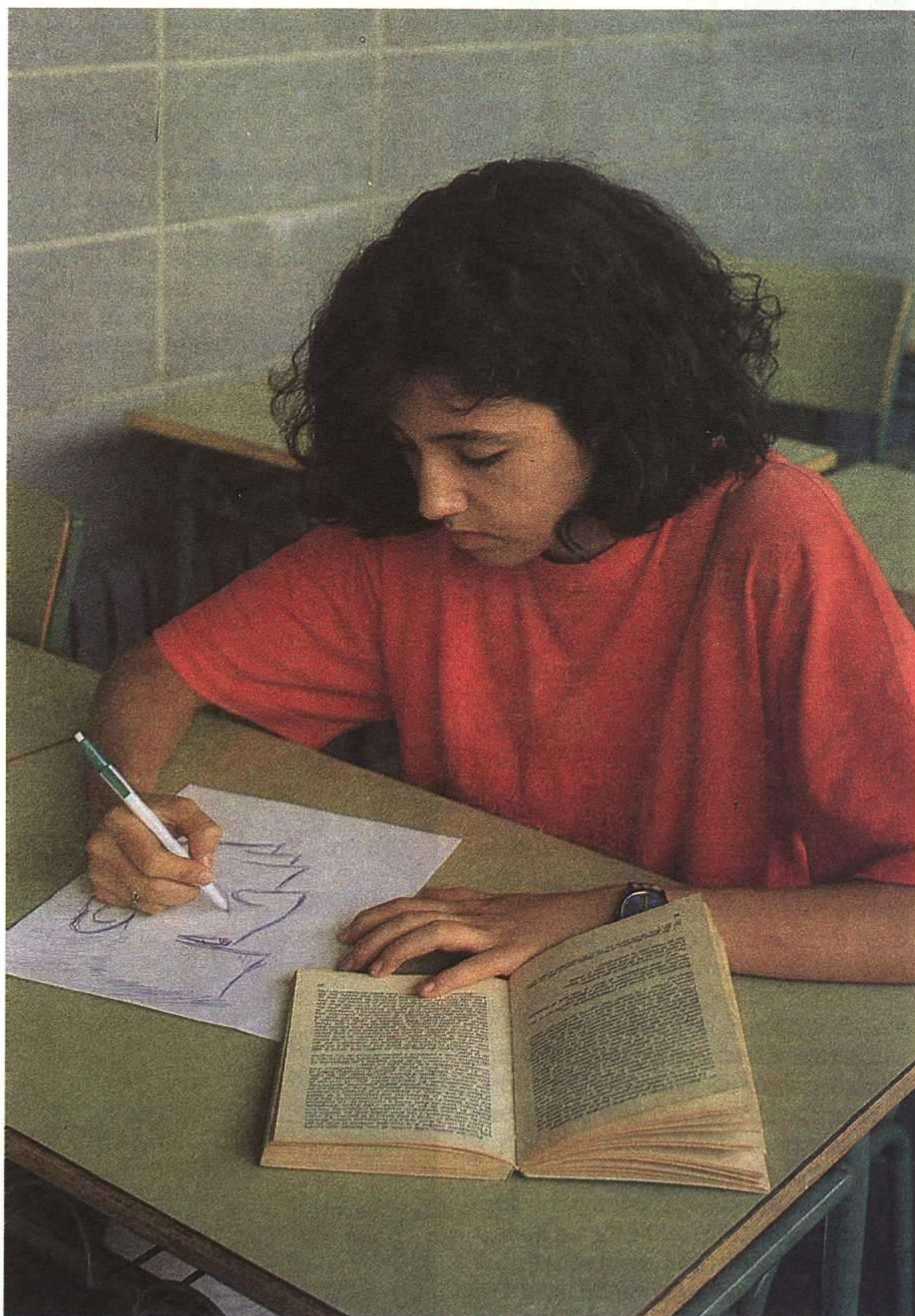
En un fragmento de la p. 128:

«Salimos de la Lavandería Moderna y caminamos a buen paso, avenida Farkhana abajo. Enseguida vimos...»

»—¿Que has hecho qué? —preguntó Cidraque entre carcajadas.»

Aparecen cierto número de monosílabos acentuados, aunque la regla de acentuación en castellano establece que, en general, los monosílabos no llevan tilde. ¿Por qué sí la llevan en estos casos?

En la p. 124, de una manera exagerada, el protagonista confunde a su interlocutor, haciéndole ver que el conocimiento de un idioma significa la identidad con la correspondiente nacionalidad. ¿Qué opinas tú? Intenta



ANA PEYRÍ.

buscar material sobre la relación lengua-país.

• **17ª Sesión:**

En las pp. 125, 126 y 127 se nos narran parte de las aventuras de nuestro protagonista en la Lavandería Farkhana. Dicha narración se estructura en párrafos más o menos extensos.

Vamos a intentar analizar las relaciones de carácter morfosintáctico que se establecen entre las palabras que conforman dichos párrafos, distinguiendo, por ejemplo las oraciones simples de las compuestas, y los diferentes nexos utilizados, así como la importancia en los textos narrativos de la yuxtaposición. Durante esta sesión y la siguiente se le entregará al alumno material sobre aspectos básicos de morfología y sintaxis del castellano.

• **18ª Sesión:**

Se continuará con la actividad planteada en la sesión anterior.

• **19ª Sesión:**

Resumen del capítulo sexto, *Viernes de Dolores*.

Ampliación del fichero léxico (insistiendo en aquellas que responden al argot militar, y la presencia de la sigla SERECO).

Se le puede explicar a nuestros alumnos los distintos medios que existen en nuestra lengua para la formación de nuevos vocablos: derivación, composición, acronimia...

• **20ª Sesión:**

Lectura y resumen del capítulo séptimo, *Sábado de Gloria*.

Ampliación del fichero léxico y de personajes.

A pesar de que la novela se centra en la vida militar, cuyo lenguaje suele ser fuerte y duro, el autor no ha utilizado los *tacos* de forma habitual (aparece un ejemplo en la p. 163). ¿Qué opinas sobre el uso del *taco* en el lenguaje coloquial?

• **21ª Sesión:**

El viaje de nuestro protagonista a las islas Chafarinas fue un poco accidentado. Si alguna vez has viajado en barco, cuéntanos tus experiencias de forma oral. Si no es así, habla al resto de la clase durante diez minutos sobre el viaje más interesante que hayas realizado en cualquier otro medio de locomoción.

• **22ª Sesión:**

En este capítulo aparecen gran cantidad de palabras relacionadas con el mar y los barcos. Reúne todo el vocabulario que se refiera a él, formando, por tanto, un campo semántico.

En la p. 187 leemos: «y el porqué de aquel agujero que le atravesaba el cuello de parte a parte».

Se le preguntará al alumno cuándo

se utiliza *porque*, *por qué*, *el porqué*, y *por que*. Se resolverán las posibles dudas y se entregará una batería de frases en las que aparezcan los distintos usos.

• **23ª Sesión:**

Estamos ya en el último capítulo. Después de leerlo nos quedamos un poco desconcertados con el personaje de Cidraque. ¿Qué opinas de él? ¿Es un farsante, un ambicioso, un cínico...?

Llegados a este punto del relato, podemos establecer ya, puesto que estamos ante un género novelístico, cuáles son los elementos que lo conforman, es decir: tema; argumento; personajes (protagonista, antagonista); espacio; tiempo narrativo...

Se entregará material de apoyo, si fuera necesario, sobre los géneros literarios.

• **24ª Sesión:**

Han ocurrido muchos hechos y muy rápidos en este último capítulo: muerte de Contreras, de su mujer, de Bereci, León... Vamos a convertirnos en improvisados periodistas: ¿cómo publicaría *Diario Melilla* lo ocurrido en su edición del día siguiente?

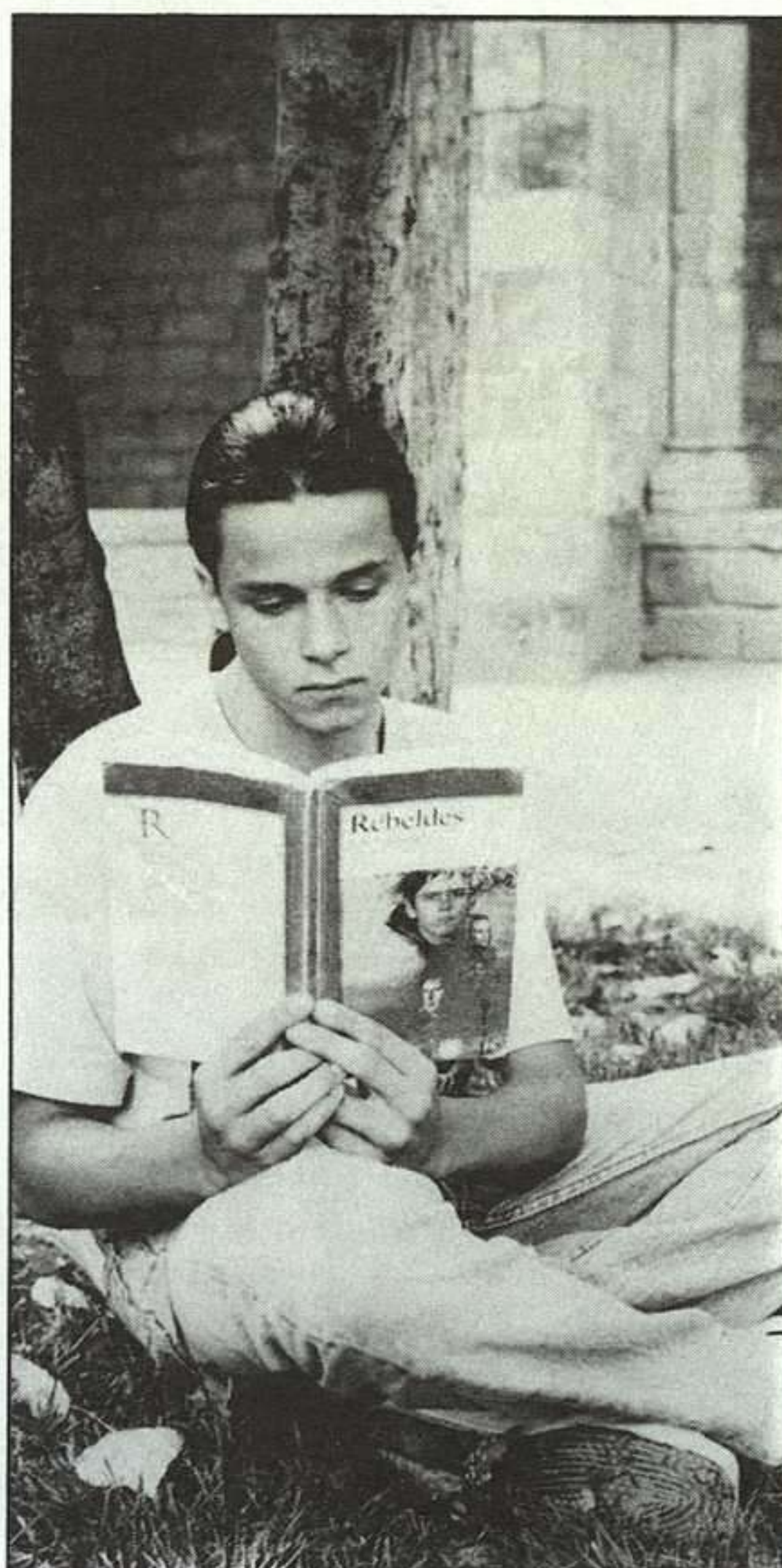
¿Cómo se reflejaría la misma noticia en «Radio Melilla», en su diario hablado del día siguiente?

Para estos dos últimos ejercicios se les suministrará a nuestros alumnos material sobre el lenguaje periodístico, centrándonos en la noticia, así como las características generales de un guión radiofónico.

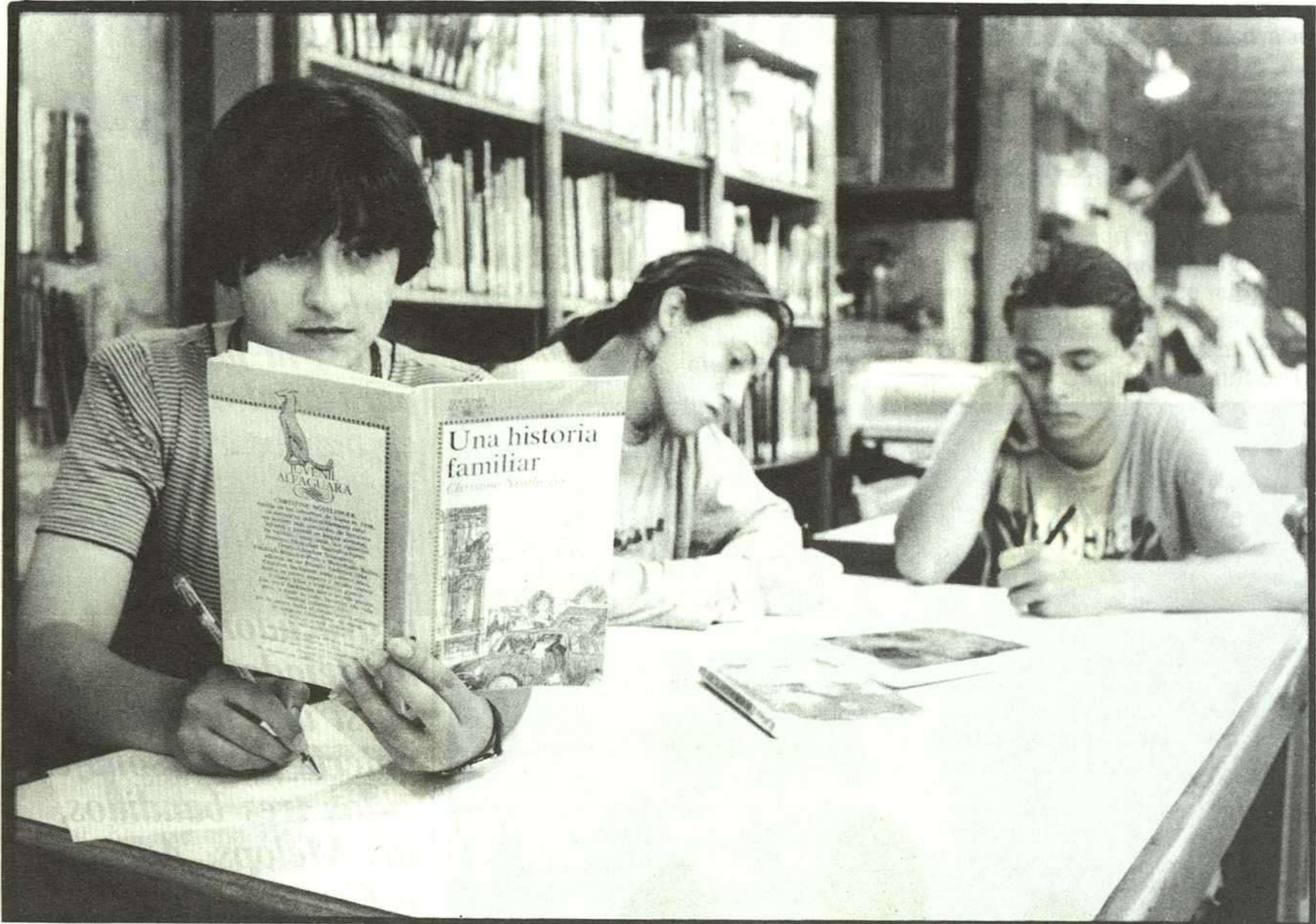
• **25ª Sesión:**

La novela y su acción os *ha sido contada* por el protagonista que ha actuado de narrador. Podemos hablar en clase sobre el narrador y de sus diferentes tipos.

El relato ha sido estructurado en siete días no consecutivos, que forman una *falsa semana*, que en algunos casos nos recuerda, por los nombres utilizados por el autor, a la Semana San-



ANA PEYRI.



ANA PEYRÍ.

ta. ¿Crees que tiene algún significado?

Por otro lado, en el epílogo leemos: «Han pasado siete años». ¿Puede ser una casualidad que vuelva a aparecer el número siete, o todo está pensado por parte del autor?

• **26ª Sesión:**

La novela termina con un epílogo que deja el final de aquella abierto. ¿Qué opinas del final de la novela? ¿Te parece creíble?

Escribe tu epílogo, cerrando o dejando abierto este relato.

• **27ª Sesión:**

Una vez terminada la lectura de la obra, nuestros alumnos, por grupos,

harán una división de algunos capítulos en secuencias y planos. Se les facilitarán, para ello, los materiales informativos necesarios sobre la técnica cinematográfica (planos, enfoques, movimientos de la cámara, etc.).

Además, como colofón, dibujarán, por grupos, un cartel-anunciador de una posible película sobre la novela.

• **28ª Sesión:**

Nuestro protagonista ha vivido unas experiencias muy intensas en su servicio militar. Ha llegado el momento de que suscitamos en clase un interesante debate sobre un tema que afecta de modo decisivo a la vida de nuestros alumnos: servicio militar sí

o no, objeción de conciencia, insumisión, servicio militar femenino, accidentes y suicidios de jóvenes reclutas, etcétera.

• **29ª Sesión:**

Se realiza una encuesta en clase sobre la novela, planteando preguntas sobre dificultades de comprensión, sobre el interés suscitado por la lectura y por las diversas actividades que se han llevado a cabo.

Asimismo se propone a los alumnos la posibilidad de preguntarle al autor todas las dudas que tengan sobre la novela y sus protagonistas. ■